



الرئيس: السيد إيسي (كوت ديفوار)

تقرير اللجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) للنظر فيها وتعلق تلك التقارير بنود جدول الأعمال ١٨، ومن ٧٤ إلى ٨٦، و ١٤٧ و ١٤٨.

التقرير الأول، بشأن البند ٧٤ من جدول الأعمال المعنون "توفير الحماية والأمن للدول الصغيرة"، يرد في الوثيقة A/49/616. لقد كرست اللجنة الرابعة ثلاث جلسات للنظر في هذا البند من جدول الأعمال واستمعت إلى ١٨ متكلما في المناقشة العامة. ومشروع القرار الوارد في الفقرة ٥ من التقرير شارك في تقديمه ٧٢ وفدا واعتمد دون تصويت.

التقرير الثاني، الوارد في الوثيقة A/49/617، يتعلق بالبند ٧٥ من جدول الأعمال المعنون "آثار الإشعاع الذري". وقد نظرت اللجنة الرابعة في تقرير اللجنة العلمية التابعة للأمم المتحدة بشأن آثار الإشعاع الذري، وبعد الاستماع إلى ١٢ متكلما في المناقشة العامة اعتمدت، دون تصويت، مشروع القرار الذي شارك في تقديمه ٤٤ وفدا. ويرد مشروع القرار في الفقرة ٦ من التقرير، وتوصي اللجنة الرابعة الجمعية العامة باعتماده.

نظرا لغياب الرئيس، تولى الرئاسة نائب الرئيس السيد أرزومانيان (أرمينيا).

عرض تقارير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة)

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٥٥.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تنظر الجمعية العامة هذا الصباح في تقارير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) بشأن بنود جدول الأعمال ٧٤ و ٧٥ و ٧٦ و ٧٧ و ٧٨ و ٧٩ و ٨٠ و ٨١ و ٨٢ و ٨٣ و ٨٤ و ٨٥ و ٨٦ و ٨٧ و ٨٨ و ٨٩ و ٩٠ و ٩١ و ٩٢ و ٩٣ و ٩٤ و ٩٥ و ٩٦ و ٩٧ و ٩٨ و ٩٩ و ١٠٠.

أطلب إلى مقرر لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) أن يعرض تقارير اللجنة ببيان واحد.

السيد ندياي (غابون)، مقرر لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (ترجمة شفوية عن الفرنسية): يشرفني أن أرفع إلى الجمعية العامة ١٥

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Section, Room C-178. وستصدر التصويبات بعد نهاية الدورة في وثيقة تصويب واحدة. وعندما ترد نجمة (*) بعد نتيجة تصويت مسجل و/أو تصويت ببناء الأسماء، فيرجى الرجوع إلى مرفق المحضر.

والتقرير السابع، بشأن البند ٨٠ من جدول الأعمال، "المسائل المتصلة بالاعلام"، وارد في الوثيقة A/49/622. وبعد الاستماع إلى ٤٤ متكلما، قررت اللجنة الرابعة النظر، في وقت واحد، في المشاريع الثلاثة المطروحة عليها والبت فيها. واعتمدت اللجنة مشروع القرارين الأول والثاني، الواردين في الفقرة ١١، دون تصويت، واعتمدت أيضا مشروع المقرر الوارد في الفقرة ١٢، بصيغته المعدلة شفويا. وتوصي اللجنة الرابعة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرارين ومشروع المقرر.

والتقرير الثامن، الوارد في الوثيقة A/49/627، يتصل بالبند ٨٥ من جدول الأعمال "العلم والسلام". ومشروع المقرر الوارد في الفقرة ٥، الذي أعتد دون تصويت، يوصي الجمعية العامة بحذف بند "العلم والسلام" من جدول أعمالها. وتوصي اللجنة الرابعة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر.

والتقرير التاسع، الوارد في الوثيقة A/49/628، يتصل بالبند ٨٦ من جدول الأعمال، "مسألة تكوين هيئات الأمم المتحدة ذات الصلة". وقد قررت اللجنة تأجيل النظر في بند جدول الأعمال حتى دورتها الخمسين، وتوصيتها إلى الجمعية العامة بهذا المعنى واردة في الفقرة ٣ من التقرير.

والتقرير العاشر، الوارد في الوثيقة A/49/630، يتصل بالبند ١٤٨ من جدول الأعمال، "الحالة في الأراضي الكرواتية المحتلة". ومشروع القرار الوارد في الفقرة ٥ كانت للجنة الرابعة قد اعتمده بتصويت مسجل. وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار.

والتقارير الخمسة الأخيرة، الواردة في الوثائق A/49/615 و 623 إلى 626، تتصل بمسائل إنهاء الاستعمار في اطار البنود ١٨ و ٨١ و ٨٢ و ٨٣ و ١٢ و ٨٤ من جدول الأعمال. وقد عقدت اللجنة الرابعة مناقشة عامة استغرقت ست جلسات واستمعت إلى ٢٤ متكلما، وممثلين لإقليمين غير متمتعين بالحكم الذاتي و ١٧ ملتصا.

والتقرير الحادي عشر، الوارد في الوثيقة A/49/623، يتصل بالبند ٨١ من جدول الأعمال "المعلومات المرسله بمقتضى المادة ٧٣ (هـ) من ميثاق الأمم المتحدة من الأقاليم غير المتمتع بالحكم الذاتي". ومشروع القرار الوارد في الفقرة ٧ من التقرير،

التقرير الثالث يرد في الوثيقة A/49/618، ويتصل بالبندين ٧٦ و ١٤٧ من جدول الأعمال، المعنوين، على التوالي، "التعاون الدولي في استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية" و "مسألة استعراض الاتفاق المنظم لأنشطة الدول على سطح القمر والأجرام السماوية الأخرى". ونظرا لطبيعة المسألتين، نظرت اللجنة الرابعة فيهما معا في سياق أربع جلسات واستمعت إلى ٢٣ متكلما. ومن بين أمور أخرى صادقت اللجنة على تقرير لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية. واعتمدت أيضا مشروع قرارين. وبالنسبة لمشروع القرار المتعلق بتوسيع عضوية لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية فقد اعتمد بتصويت مسجل. أما مشروع القرار المتعلق ببند جدول الأعمال، فقد اعتمد دون تصويت. وتوصي اللجنة الرابعة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرارين اللذين يردان في الفقرة ١١ من التقرير.

والتقرير الرابع، الوارد في الوثيقة A/49/619، يتعلق بالبند ٧٧ من جدول الأعمال المعنون "وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى". وقد اشترك ٢٧ متكلما في المناقشة العامة. واعتمدت اللجنة سبعة مشاريع قرارات بشأن هذا البند تعالج الجوانب المختلفة لولاية وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى. ومشاريع القرارات السبعة من ألف الى زاي، ترد في الفقرة ٢٣ من التقرير، وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتمادها.

والتقرير الخامس، يتعلق بالبند ٧٨ من جدول الأعمال المعنون: "تقرير اللجنة الخاصة المعنية بالتحقيق في الممارسات الاسرائيلية التي تمس حقوق الإنسان للشعب الفلسطيني وغيره من السكان العرب في الأراضي المحتلة" ويرد في الوثيقة A/49/620. وقد شارك ١٢ متكلما في المناقشة العامة بشأن هذا البند. واعتمدت اللجنة أربعة مشاريع قرارات، ترد في الفقرة ١٦ من التقرير. وتوصي اللجنة الرابعة الجمعية العامة باعتماد مشاريع القرارات الأربعة هذه، من ألف الى دال.

والتقرير السادس، بشأن البند ٧٩ من جدول الأعمال "استعراض شامل لكامل مسألة عمليات حفظ السلم من جميع نواحي هذه العمليات"، وارد في الوثيقة A/49/621. وقد خصصت اللجنة الرابعة ست جلسات للنظر في هذا البند واستمعت إلى ٥٥ متكلما. واعتمدت اللجنة مشروع القرار الوارد في الفقرة ١٠ من التقرير.

في الفقرة ٢٨ من التقرير. وإذا اعتمدت الجمعية العامة مشاريع القرارات والمقررات هذه فإنها ستؤكد من جديد، في جملة أمور، حق هذه الشعوب غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال، وستؤكد أن الأمر يعود، في التحليل النهائي، إلى شعوب تلك الأقاليم لتقرر بحرية مركزها السياسي في المستقبل وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق وإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة. واللجنة الرابعة توصي الجمعية العامة باعتماد مشاريع القرارات والمقررات الواردة في الفقرتين ٢٧ و ٢٨ على التوالي، من التقرير.

ونياية عن اللجنة الرابعة أذكي هذه التقارير للجمعية العامة.

ختاما أود أن أشكر شكرا خالصا رئيس لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) السيد بورس هوديمام ممثل أوكرانيا، ونائبي الرئيس، السيد أوتولا أوتوك سامانا ممثل بابوا غينيا الجديدة، والسيد أبيلااردو مورينو فرنانديز ممثل كوبا، على مشورتهم وتعاونهم المخلص.

كما أود أن أعرب عن شكري لأعضاء اللجنة الرابعة، الذين تعاونوا معي طوال الدورة.

وأخيرا، أود أن أشكر أمين اللجنة، السيد اوزدينتش مصطفى وجميع موظفي أمانة اللجنة، على مساعدتهم وعلى تسهيلهم بذلك مهمتي بوصفي مقررا للجنة الرابعة.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): إذا لم يكن هناك اقتراح بموجب المادة ٦٦ من النظام الداخلي، أعتبر أن الجمعية العامة تقرر عدم مناقشة تقارير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار المطروحة على الجمعية اليوم.

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): وبهذا ستقصر البيانات على تعليقات التصويت.

ومواقف الوفود فيما يتصل بتوصيات لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار طرحت بوضوح في اللجنة وهي واردة في الوثائق الرسمية ذات الصلة.

وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار.

والتقرير الثاني عشر، الوارد في الوثيقة A/49/624 يتصل بالبند ٨٢ من جدول الأعمال، "أنشطة المصالح الأجنبية الاقتصادية وغيرها، التي تعرقل تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة في الأقاليم الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية"، والبند ١٨ من جدول الأعمال، "تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة". ويتضمن التقرير في الفقرة ٩ مشروع مقرر بشأن الأنشطة والترتيبات العسكرية التي تقوم بها الدول الاستعمارية في الأقاليم الواقعة تحت إدارتها. أما مشروع القرار بشأن أنشطة المصالح الأجنبية الاقتصادية وغيرها من المصالح فوارد في الفقرة ٨. واللجنة توصي الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار ومشروع المقرر.

والتقرير الثالث عشر، الوارد في الوثيقة A/49/625، يتصل بالبندين ٨٣ و ١٢ من جدول الأعمال، "تنفيذ الوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المتصلة بالأمم المتحدة لإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة" و "تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي"، على التوالي. واللجنة توصي الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٧ من التقرير.

والتقرير الرابع عشر، الوارد في الوثيقة A/49/626، يتصل بالبند ٨٤ من جدول الأعمال، "التسهيلات الدراسية والتدريبية المعروضة من الدول الأعضاء لصالح سكان الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي". واللجنة توصي الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٧ من التقرير.

والتقرير الخامس عشر والأخير للجنة الرابعة، الوارد في الوثيقة A/49/615، يتصل بالأقاليم التي لم تشملها بنود أخرى من جدول الأعمال. وقد تناولتها اللجنة في إطار البند ١٨ من جدول الأعمال، "تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة". وتتضمن الفقرة ٢٧ من التقرير أربعة مشاريع قرارات: مشروع القرار الأول، بشأن الصحراء الغربية؛ ومشروع القرار الثاني، بشأن كاليدونيا الجديدة؛ ومشروع القرار الثالث بشأن أنغويلا وبرمودا وتوكيلاو وجزر تركس وكايكوس وجزر فرجن البريطانية وجزر فرجن التابعة للولايات المتحدة وجزر كايمان وساموا الأمريكية وغوام ومونتسيرات؛ ومشروع القرار الرابع، بشأن توكيلاو. وترد ثلاثة مشاريع مقررات، بشأن جبل طارق، وبيتكيرن، وسانت هيلانة،

تقرر ذلك.

البند ٧٥ من جدول الأعمال

آثار الاشعاع الذري: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/617)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار في الفقرة ٦ من تقريرها (A/49/617).

وقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣٢/٤٩).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تختتم نظرها في البند ٧٥ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البندان ٧٦ و ١٤٧ من جدول الأعمال

التعاون الدولي في استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/618)

مسألة استعراض الاتفاق المنظم لأنشطة الدول على القمر والأجرام السماوية الأخرى: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/618)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرارين اللذين أوصت بهما لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار في الفقرة ١١ من تقريرها (A/49/618).

مشروع القرار الأول عنوانه "توسيع عضوية لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية". طلب إجراء تصويت مسجل.

هل لي أن أذكر الأعضاء بأن الجمعية العامة وافقت، وفقا للفقرة ٧ من المقرر ٣٤/٤١٠، على أن

"تقتصر الوفود، قدر الامكان، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في إحدى اللجان الرئيسية وفي جلسة عامة، على تعليق تصويتها مرة واحدة، أي إما في اللجنة أو الجلسة العامة، ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفا عن تصويته في اللجنة".

وأذكر الوفود بأنه، وفقا لمقرر الجمعية العامة ٣٤/٤١٠ أيضا، تقتصر تعليقات التصويت على عشر دقائق وتدلي بها الوفود من مقاعدها.

قبل أن نبدأ البت في التوصيات الواردة في تقارير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار، أود أن أبلغ الممثلين بأننا سنمضي في البت بشأنها بنفس الطريقة التي اتبعت في لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار، ما لم تكن الأمانة العامة قد أبلغت بغير ذلك. وهذا يعني أنه حيثما أجريت تصويتات مسجلة في اللجنة، فسنفعل الشيء نفسه.

كما أمل أن نعتد دون تصويت أيضا توصيات لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار التي اعتمدت دون تصويت في اللجنة.

البند ٧٤ من جدول الأعمال

توفير الحماية والأمن للدول الصغيرة: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/616)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية في مشروع القرار الذي أوصت به لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) في الفقرة ٥ من تقريرها (A/49/616).

ومشروع القرار اعتمده للجنة دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣١/٤٩).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام النظر في البند ٧٤ من جدول الأعمال؟

أجري تصويت مسجل.

المتنعون:
لا أحد.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، مصر، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون:

الولايات المتحدة الأمريكية.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٦٥ صوتا مقابل صوت واحد (القرار ٣٣/٤٩).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في القرار المتخذ توا، قررت الجمعية العامة:

"زيادة عضوية لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية من ثلاثة وخمسين عضوا الى واحد وستين عضوا، أي، بما لا يزيد على مقعدين لكل مجموعة اقليمية أبدأت رغبتها في زيادة تمثيلها في اللجنة، وتطلب الى رئيس الجمعية العامة أن يقوم، بعد التشاور مع المجموعات الاقليمية المهتمة، بتعيين ما لا يزيد عن ثمانية أعضاء جدد في لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية".

وقد أبلغ الرئيس بأن الدول الافريقية تزكي جنوب افريقيا والسنغال.

كما أبلغ الرئيس بأن الدول الآسيوية تزكي كازاخستان، وأنه بالنسبة للمقعد المتبقي، تم الاتفاق فيما بين جمهورية كوريا وماليزيا على نظام للتناوب كل سنتين، تبدأ به جمهورية كوريا اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥.

وأبلغ الرئيس أيضا بأن دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي تزكي نيكاراغوا، وأنه بالنسبة للمقعد المتبقي، اتفقت كوبا وبيرو على نظام للتناوب كل سنتين، تبدأ به كوبا اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥.

وأخيرا، أبلغ الرئيس بأن دول أوروبا الغربية ودول أخرى قررت إنهاء ممارسة التناوب في العضوية بين تركيا واليونان، وبين اسبانيا والبرتغال. وعليه فإن اسبانيا والبرتغال وتركيا واليونان ستصبح الآن أعضاء دائمين في لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية.

وفي ضوء هذه المعلومات، قام الرئيس بتعيين كوبا وكازاخستان وماليزيا ونيكاراغوا وبيرو وجمهورية كوريا والسنغال وجنوب افريقيا أعضاء إضافيين في لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، على أن

الديباجة والفقرة ٣ من مشروع القرار ألف، المعنون "تقديم المساعدة الى اللاجئين الفلسطينيين"، لأنه لم يستشر بوصفه عضوا في اللجنة الاستشارية لوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى، ولأن لديه تحفظات قوية بشأن نقل مقر وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى الى غزة.

ووفد بلدي، لدى تصويته لصالح مشاريع القرارات التي كانت تعرض علينا، أعرب على الدوام عن تأييده قرار الجمعية العامة ١٩٤ (د - ٣) ١٩٤٨، المتعلق بحق العودة للاجئين الفلسطينيين. وفي مناسبات عديدة في الماضي، وكذلك أثناء الدورة الحالية للجمعية العامة، أيد لبنان باستمرار القرار ١٩٤ (د - ٣). ومرة أخرى، نود أن نؤكد مجددا، تأييدنا الراجح لذلك القرار.

وأشدد بصورة واضحة وقاطعة على أن مسألة عودة اللاجئين الفلسطينيين الى ديارهم ذات أهمية أساسية وحاسمة بالنسبة للبنان. إننا نرفض رفضا قاطعا أية محاولة مهما كانت لتوطين الفلسطينيين المقيمين في أراضينا بشكل دائم في لبنان. وهذا الموقف الثابت تجسد في الدستور اللبناني، بموجب اتفاق الطائف لعام ١٩٨٩. وهو يمثل إجماعا وطنيا صلبا لا يهتز بين جميع اللبنانيين.

إن لبنان ما زال ملتزما التزاما تاما بتحقيق التطلعات الوطنية المشروعة للشعب الفلسطيني وحقه في تقرير المصير.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في سبعة مشاريع قرارات أوصت بها لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار في الفقرة ٢٣ من تقريرها (A/49/619). وبعد إجراء جميع التصويتات، ستتاح للممثلين مرة أخرى الفرصة لتعليق تصويتهم أو شرح مواقفهم.

طلب إجراء تصويتين مسجلين منفصلين على الفقرة الأخيرة من الديباجة والفقرة ٣ من مشروع القرار ألف، المعنون "تقديم المساعدة الى اللاجئين الفلسطينيين".

تتناول كوبا وجمهورية كوريا كل سنتين، اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ مع بيرو وماليزيا على التوالي.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية تحيط علما بهذه التعيينات؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن الى مشروع القرار الثاني المعنون "التعاون الدولي في استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية بما في ذلك مسألة استعراض الاتفاق المنظم لأنشطة الدول على القمر والأجرام السماوية الأخرى".

وقد اعتمدت لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) مشروع القرار الثاني بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد القرار الثاني (القرار ٤٩/٣٤).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البندين ٧٦ و ١٤٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٧ من جدول الأعمال

وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/619)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ترد مشاريع القرارات السبعة التي أوصت بها لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) في الفقرة ٢٣ من التقرير (A/49/619).

وقبل أن أطرحها للتصويت، أعطي الكلمة لممثل لبنان الذي طلب الكلمة لتعليق تصويته قبل التصويت.

السيد مبارك (لبنان) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): سيتمتع وفد بلدي عن التصويت على الفقرة السادسة من

لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية
تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة، الأوروغواي،
أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا،
زمبابوي.

المعارضون:
لا أحد.

المتنعون:
الجمهورية العربية السورية، لبنان.

اعتمدت الفقرة الأخيرة من ديباجة مشروع القرار
ألف بأغلبية ١٦٣ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع عضوين
عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أ طرح الآن
للتصويت الفقرة ٣ من مشروع القرار.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا
وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان،
جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس،
بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا،
البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو،
بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر،
جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر
القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا،
قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور،
مصر، إستونيا، أثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون،
جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غينيا، غيانا،
هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا،
ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن،
كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو
الديمقراطية الشعبية، لا تفييا، ليسوتو، الجماهيرية العربية
الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا،
ملاييف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا،
موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)،
موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا،
نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا،
النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة،
باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية
كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت
كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر
غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية،
السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر
سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان،
سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند،
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو،
ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا،
أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة

هل هناك أي اعتراض على هذا الطلب؟ ليس هناك
أي اعتراض. ولذلك سأطرح هاتين الفقرتين على
التصويت أولا.

تبت الجمعية في الفقرة الأخيرة من ديباجة مشروع
القرار ألف.

وقد طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا
وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا،
أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس،
بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك،
بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا،
بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس
الأخضر، جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، الصين،
كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار،
كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية
كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور،
مصر، إستونيا، أثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون،
جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غينيا، غيانا،
هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا،
العراق، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن،
كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو
الديمقراطية الشعبية، لا تفييا، ليسوتو، الجماهيرية العربية
الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا،
ملاييف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا،
موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)،
موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا،
نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا،
النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة،
باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية
كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت
كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر
غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية،
السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر
سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان،
سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند،
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو،
ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا،
أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة

هايتسي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا، توباغو، تونس، تركيا، تركمانيستان، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون:

لا أحد.

المتنعون:

الجمهورية العربية السورية، لبنان.

اعتمدت الفقرة ٣ من مشروع القرار ألف بأغلبية ١٦٠ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع عضوين عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أطرح الآن مشروع القرار ألف في مجموعه للتصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.**أجري تصويت مسجل.****المؤيدون:**

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، مصر، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غينيا، غيانا،

المعارضون:

لا أحد.

المتنعون:

اسرائيل، الولايات المتحدة الأمريكية.

اعتمد مشروع القرار ألف بأغلبية ١٦٤ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع عضوين عن التصويت. (القرار ٣٥/٤٩ ألف).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن إلى مشروع القرار باء المعنون "الفريق العامل المعني بتمويل وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى".

اعتمدت لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) مشروع القرار باء دون

اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

اسرائيل، الولايات المتحدة.

المتنعون:

اليابان، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، ساموا.

اعتمد مشروع القرار جيم بأغلبية ١٦٠ صوتاً مقابل صوتين، مع امتناع ٤ أعضاء عن التصويت (القرار ٣٥/٤٩ جيم).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل بعد ذلك إلى مشروع القرار دال المعنون "الهبات والمنح الدراسية المعروضة من الدول الأعضاء للتعليم العالي، بما في ذلك التدريب المهني، للاجئين الفلسطينيين".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، إكوادور، مصر، استونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غينيا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاوس، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا

تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تفعل نفس الشيء؟

اعتمد مشروع القرار بأ (القرار ٣٥/٤٩ با٤).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار جيم عنوانه "السكان النازحون نتيجة للأعمال العدائية التي وقعت في حزيران/يونيه ١٩٦٧ وبعد ذلك".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، إكوادور، مصر، استونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غينيا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاوس، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا

بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، استونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

لا أحد.

المتنعون:

اسرائيل.

اعتمد مشروع القرار دال بأغلبية ١٦٥ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع عضو واحد عن التصويت (القرار ٣٥/٤٩ دال)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار هاء عنوانه "عمليات وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو،

المعارضون:
اسرائيل، الولايات المتحدة.

المتنعون:

اليابان، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، الاتحاد الروسي.

اعتمد مشروع القرار هاء بأغلبية ١٦٢ صوتا مقابل صوتين، مع امتناع ٣ أعضاء عن التصويت (القرار ٣٥/٤٩ هاء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن إلى مشروع القرار واو المعنون "الإيرادات الآتية من ممتلكات اللاجئين الفلسطينيين".

طلب إجراء تصويت مسجل.**أجري تصويت مسجل.****المؤيدون:**

أفغانستان، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر، جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، إكوادور، مصر، السلفادور، فيجي، فرنسا، غابون، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، أيرلندا، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

اسرائيل، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون:

ألبانيا، أنغولا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، بيلاروس، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، دومينيكا، استونيا، اثيوبيا، فنلندا، جورجيا، ألمانيا، هنغاريا، أيسلندا، إيطاليا، اليابان، كازاخستان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بابوا غينيا الجديدة، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر

جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، ساموا، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار واو بأغلبية ١١٣ صوتا مقابل صوتين، مع امتناع ٥١ عضوا عن التصويت (القرار ٢٥/٤٩ واو).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن إلى مشروع القرار زاي المعنون "جامعة القدس للاجئين الفلسطينيين".

طلب إجراء تصويت مسجل.**أجري تصويت مسجل.****المؤيدون:**

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، إكوادور، مصر، السلفادور، استونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أذربيجان، البحرين، بنغلاديش، بنن، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، الرأس الأخضر، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، إكوادور، مصر، اثيوبيا، غانا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سنغافورة، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

اسرائيل، الولايات المتحدة.

الممتنعون:

ألبانيا، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، جزر البهاما، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بوليفيا، بلغاريا، كندا، جمهورية افريقيا الوسطى، الكونغو، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، دومينيكا، استونيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غرينادا، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النرويج، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، اسبانيا، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، أوكرانيا، المملكة المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان.

غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

اسرائيل، الولايات المتحدة.

الممتنعون:

اليابان، الاتحاد الروسي.

اعتُمد مشروع القرار زاي بأغلبية ١٦١ صوتا مقابل صوتين، مع امتناع عضوين عن التصويت (القرار ٣٥/٤٩ زاي).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا تكون الجمعية قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ٧٧ من جدول الأعمال.

البند ٧٨ من جدول الأعمال

تقرير اللجنة الخاصة المعنية بالتحقيق في الممارسات الاسرائيلية التي تمس حقوق الانسان للشعب الفلسطيني وغيره من السكان العرب في الأراضي المحتلة: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/620)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشاريع القرارات الأربعة التي أوصت بها لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار في الفقرة ١٦ من تقريرها (A/49/620).

نتناول أولا مشروع القرار ألف.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:
اسرائيل، الولايات المتحدة.

المتمتعون:
جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، الاتحاد الروسي، ساموا.

اعتمد مشروع القرار "باء" بأغلبية ١٥٥ صوتا مقابل ٣ أصوات، مع امتناع ٥ أعضاء عن التصويت (القرار ٣٦/٤٩ باء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل بعد ذلك إلى مشروع القرار جيم.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بيلاروس، بلجيكا، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، إكوادور، مصر، استونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قبرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة،

اعتمد مشروع القرار ألف بأغلبية ٨٥ صوتا مقابل صوتين، مع امتناع ٧٥ عضوا عن التصويت (القرار ٣٦/٤٩ ألف).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن إلى مشروع القرار باء.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، إكوادور، مصر، استونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة،

غرينادا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا،
ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)،
العراق، ايرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن،
كازاخستان، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية،
لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية،
لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، ملديف،
مالي، مالطة، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو،
منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال،
هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج،
عمان، باكستان، بنما، باراغواي، الفلبين، بولندا، البرتغال،
قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سانت
كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سان مارينو، المملكة
العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة،
سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا،
اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، السويد،
الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند،
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو،
ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا،
أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة،
جمهورية تنزانيا المتحدة، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا،
فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

اسرائيل.

المتنعون:

أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، جزر البهاما، بربادوس،
فيجي، كينيا، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات -
الموحدة)، بابوا غينيا الجديدة، بيرو، الاتحاد الروسي،
سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، الولايات
المتحدة، أوروغواي.

اعتمد مشروع القرار "دال" بأغلبية ١٤٥ صوتا

مقابل صوت واحد، مع امتناع ١٥ عضوا عن التصويت
(القرار ٣٦/٤٩ دال).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر
أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٧٨ من
جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٩ من جدول الأعمال

كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سانت كيتس ونيفيس،
سانت لوسيا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية،
السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر
سليمان، جنوب أفريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان،
سورينام، السويد، الجمهورية العربية السورية،
طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية
السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا،
تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة،
المملكة المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي،
أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا،
زمبابوي.

المعارضون:

اسرائيل، الولايات المتحدة.

المتنعون:

أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، بربادوس، جمهورية افريقيا
الوسطى، كوستاريكا، غابون، غامبيا، غرينادا، جزر
مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، نيجيريا، بابوا
غينيا الجديدة، بيرو، الاتحاد الروسي، سانت فنسنت
وجزر غرينادين، ساموا، سوازيلند.

اعتمد مشروع القرار "جيم" بأغلبية ١٤٥ صوتا

مقابل صوتين، مع امتناع ١٧ عضوا عن التصويت (القرار
٣٦/٤٩ جيم).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): نتناول أخيرا

مشروع القرار دال.

طلب إجراء تصويت مسجل.**أجري تصويت مسجل.****المؤيدون:**

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أرمينيا،
استراليا، النمسا، أذربيجان، البحرين، بنغلاديش،
بيلاروس، بلجيكا، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك،
بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا
فاصو، بوروندي، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر،
جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر
القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا،
قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية
الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، إكوادور، مصر، استونيا،
اثيوبيا، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، اليونان،

وإنهاء الاستعمار مشروع القرار الثاني دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟
اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٣٨/٤٩ با٤).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل أخيرا إلى مشروع المقرر الوارد في الفقرة ١٢ من التقرير (A/49/622). ومشروع المقرر هذا، المعنون "زيادة عدد أعضاء لجنة الإعلام، اعتمده لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية أيضا تود أن تعتمد مشروع المقرر؟

اعتمد مشروع القرار.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تختتم نظرها في البند ٨٠ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٨١ من جدول الأعمال

المعلومات المرسله بمقتضى المادة ٧٣ (هـ) من ميثاق الأمم المتحدة من الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (الجنة الرابعة) (A/49/623)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار في الفقرة ٧ من تقريرها (A/49/623).

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، جمهورية البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، الصين،

استعراض شامل لكامل عمليات حفظ السلم من جميع نواحي هذه العمليات: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/621)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار في الفقرة ١٠ من تقريرها (A/49/621).

لقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣٧/٤٩).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك تختتم الجمعية المرحلة الحالية من نظرها في البند ٧٩ من جدول الأعمال.

البند ٨٠ من جدول الأعمال

المسائل المتصلة بالإعلام: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/622)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار ين اللذين أوصت بهما لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار في الفقرة ١١ من تقريرها (A/49/622) وفي مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة في الفقرة ١٢ من نفس الوثيقة.

تبت الجمعية أولا في مشروع القرار ين الوارد في الفقرة ١١ من التقرير.

مشروع القرار الأول معنون "الإعلام في خدمة البشرية". وقد اعتمدت لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار مشروع القرار الأول دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٣٨/٤٩ ألف).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أما مشروع القرار الثاني فمعنون "سياسات الأمم المتحدة وأنشطتها الاعلامية". وقد اعتمدت لجنة المسائل السياسية الخاصة

تقرر ذلك.

البندان ٨٢ و ١٨ من جدول الأعمال

أنشطة المصالح الأجنبية، الاقتصادية وغيرها، التي تعرقل تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة في الأقاليم الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/624)

تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/624)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار في الفقرة ٨ من تقريرها (A/49/624) وفي مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة في الفقرة ٩ من نفس الوثيقة.

مشروع القرار معنون: "أنشطة المصالح الأجنبية، الاقتصادية وغيرها، التي تعرقل تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة في الأقاليم الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية"

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينافاسو، بروندي، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر، جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور، اثيوبيا، فيجي، غابون، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال،

كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهوريصة تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

لا أحد.

المتنعون:

فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٦٦ صوتاً مقابل

لا شيء مع امتناع ٣ أعضاء عن التصويت (القرار ٣٩/٤٩).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر

أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٨١ من جدول الأعمال؟

بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر، جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور، اثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي .

المعارضون:

موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي .

أندورا، أرمينيا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيسلندا، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، اليابان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون:

الأرجنتين، بيلاروس، كازاخستان، الاتحاد الروسي، طاجيكستان، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١١٣ صوتا مقابل ٤٤ صوتا، مع امتناع ٦ أعضاء عن التصويت (القرار ٤٩/٤٠).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع المقرر معنون "الأنشطة والترتيبات العسكرية التي تقوم بها الدول الاستعمارية في الأقاليم الواقعة تحت إدارتها".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو،

المعارضون:

أندورا، أرمينيا، استراليا، النمسا، بيلاروس، بلجيكا، بلغاريا، كندا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيسلندا، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، اليابان، كازاخستان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون:

الأرجنتين، أوزبكستان.

اعتمد مشروع المقرر بأغلبية ١١٤ صوتا مقابل ٤٨ صوتا، مع امتناع عضوين عن التصويت.

جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون:

ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، المانيا، اليونان، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، اليابان، كازاخستان، لاوس، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١١٩ صوتا مقابل صوت واحد، مع امتناع ٤٨ عضوا عن التصويت، القرار (٤٩/٤١).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحتتم نظرها في البند ٨٣ من جدول الأعمال.

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند ٨٣ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): وبذلك تكون الجمعية قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١٨ من جدول الأعمال.

البندان ٨٣ و ١٢ من جدول الأعمال

تنفيذ الوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المتصلة بالأمم المتحدة لإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/625)

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/625)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار في الفقرة ٧ من تقريرها (A/49/625). ومشروع القرار معنون: "تنفيذ الوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المتصلة بالأمم المتحدة لإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر، جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، اكادور، مصر، السلفادور، اثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت،

البند ٨٦ من جدول الأعمال

مسألة تكوين هيئات الأمم المتحدة ذات الصلة: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/628)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع المقرر الذي أوصت به لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار في الفقرة ٣ تقريرها (A/49/628).

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تعتمد مشروع المقرر هذا؟

اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اختتام هذه المرحلة من نظرها في البند ٨٦ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ١٤٨ من جدول الأعمال

الحالة في الأراضي الكرواتية المحتلة: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/630)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): قبل طرح مشروع القرار الموصى باعتماده للتصويت، أعطى الكلمة لممثل المكسيك تعليلاً للتصويت قبل التصويت.

السيد ماسيدو (المكسيك) (ترجمة شفوية عن الاسبانية): درست حكومة المكسيك بعناية فائقة مشروع القرار السوارد في الوثيقة A/49/630 بشأن البند ١٤٨ من جدول الأعمال، والذي أوصت اللجنة الرابعة الجمعية العامة باعتماده. وينص مشروع القرار على أن ما يسمى بـ "الأراضي المحتلة" - وهي مناطق مشمولة بحماية الأمم المتحدة - ينبغي إعادة دمجها بكرواتيا. ويتضمن النص في الواقع مبادئ أساسية للتعايش الدولي تؤيدها المكسيك بالكامل، من قبيل الاعتراف بالسلامة الإقليمية لجمهورية كرواتيا، واحترام حدودها الدولية، ومناشدة الأطراف استئناف المفاوضات. ولقد أيد المجتمع الدولي

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): اختتمت الجمعية هذه المرحلة من نظرها في البند ١٢ من جدول الأعمال.

البند ٨٤ من جدول الأعمال

التسهيلات الدراسية والتدريبية المعروضة من الدول الأعضاء لصالح سكان الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/626)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار في الفقرة ٧ من تقريرها (A/49/626).

لقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٤٩/٤٢).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ما لم أسمع اعتراضاً، سأعتبر أن الجمعية اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ٨٤ من جدول الأعمال.

تقرر ذلك.

البند ٨٥ من جدول الأعمال

العلم والسلام: تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/49/627)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع المقرر الذي أوصت به لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار في الفقرة ٥ تقريرها (A/49/627).

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اعتماد مشروع المقرر دون تصويت؟

اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد اختتمنا نظراً في البند ٨٥ من جدول الأعمال.

العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينا، جزر سليمان، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، اليمن.

المعارضون:

لا أحد.

المتنعون:

انتينغوا وبربودا، بربادوس، بيلاروس، بنن، الصين، الكونغو، الهند، ليسوتو، ملاوي، المكسيك، ناميبيا، الاتحاد الروسي، جنوب افريقيا، توغو، جمهورية تنزانيا المتحدة، فنزويلا، زامبيا، زمبابوي.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٤٢ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ١٨ عضوا عن التصويت (٤٣/٤٩).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة الآن للممثلين الذين يرغبون في تعليق تصويتهم.

السيد فيرديير (الأرجنتين) (ترجمة شفوية عن الاسبانية): لقد صوتت جمهورية الأرجنتين لصالح مشروع القرار باعتباره وسيلة لدعم سيادة جمهورية كرواتيا وسلامتها الإقليمية، وهي البلد الذي نقيم معه علاقات ثنائية ممتازة.

والأرجنتين، بوصفها بلدا مساهما بقوات في قوة الأمم المتحدة للحماية، تأمل في أن تساعد قوة حفظ السلام هذه على إيجاد حل سلمي للنزاع في المنطقة عن طريق المفاوضات. وفي هذا السياق، يود بلدي، الذي

كل هذه المبادئ واحتلت مكان الصدارة في قرارات شتى اتخذها مجلس الأمن.

وتتفهم حكومة المكسيك رغبة كرواتيا في الحفاظ على سلامتها الإقليمية، وتشاطرنا القلق إزاء الدفاع عن أحد المبادئ الأساسية التي تقوم عليها هذه المنظمة. غير إننا نشعر أن الحل النهائي للمشكلة التي أثيرت في مشروع القرار هذا ينبغي أن يكون موضوع مفاوضات مناسبة تجري في المحافل المناسبة. وفي ظل الظروف الراهنة، يبدو لنا أن القرار الذي ستتخذه الجمعية العامة للأمم المتحدة سابق لأوانه.

ووفقا لذلك اضطرت المكسيك الى الامتناع عن التصويت على مشروع القرار في اللجنة الرابعة، وستمتنع عن التصويت مرة أخرى في هذه الجلسة العامة. ونؤكد مجددا هنا اعتقادنا الراسخ بأن الأطراف وحدها هي التي يمكن أن تحسم النزاع القائم بينها، ونعرب عن الأمل في ألا يدرج هذا البند في جدول أعمال الجمعية العامة للسنة المقبلة.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار في الفقرة ٥ من تقريرها.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، الأرجنتين، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بلجيكا، بليز، بوليفيا، جمهورية البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، لبنان، الجماهيرية

توقف جميع الأنشطة - العسكرية وغيرها - التي تشجع احتلال أراضي كرواتيا ذات السيادة وتسمح بالقيام به.

إن هذا التأييد لسلامة كرواتيا الاقليمية وسيادتها له فائدة حاسمة بالنسبة لعملية السلم في كرواتيا. فهو يرسم بوضوح الطريق الذي سيسلكه المجتمع الدولي. ولا غرابة في أن أعضاء مجموعة الاتصال أكدوا لنا قيمة هذه الوثيقة بالنسبة لعملية السلم في كرواتيا، وخاصة في الوقت الراهن.

وينبغي للصرب في كنين أن يعتبروا هذا القرار تكملة لعملية التفاوض الثلاثية المراحل. فمستقبلهم يكمن في كرواتيا. وقد بينت صفقة التكامل الاقتصادي التي أبرمت في الاسبوع الماضي أن رفاهيتها الاقتصادية مرتبطة بكرواتيا. وبالمثل، فإن فوائد الاندماج السياسي بكرواتيا تتجاوز بكثير تكلفة استمرار العزلة والجزاءات والحرب. وهذا القرار لا يتعلق بأهداف حكومة بلادي فحسب بل أيضا بإرادة المجتمع الدولي على أعلى مستوياته.

وهذا القرار بالنسبة لجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية يوجه أصعب الاتهام إليها. إنه دعوة الى اتخاذ إجراءات تصحيحية تجاه كرواتيا. وبالطبع، فإن أهم إجراء تصحيحي يتمثل في اعتراف جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية بكرواتيا وفرض حصار على الحدود المعنية. ولا يمكن لجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية أن تتجاوز هذين الاجراءين، ولا ينبغي لها أن تسعى الى تأجيلهما. لقد أعرب المجتمع الدولي عن رأيه. ولا بد من وقف جميع أعمال التدخل في شؤون الأراضي المحتلة من كرواتيا. فالأراضي المحتلة لا يمكن أن تكون جزءا من تلك الدولة - بأي شكل من الأشكال - حاضرا أو مستقبلا.

مرة أخرى أقول إن كرواتيا ممتنة لتصويت الجمعية الساحق. إن هذا القرار ليس مجرد توضيح للمشكلة في الأراضي الكرواتية المحتلة، وإنما أيضا صيغة لحلها - صيغة ستحمي كرواتيا وستحافظ أيضا على المبادئ المكرسة في ميثاق هذه المنظمة والمبادئ التي تحمي أمن وسلامة غالبية كبيرة من أعضاء الجمعية العامة.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ١٤٨ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

ترابط في كرواتيا كتيبة تابعة له، أن يؤكد من جديد اقتناعه بوجود الحفاظ على حياد قوات حفظ السلم التابعة لهذه المنظمة.

وكما قيل مرارا وتكرارا، ليست عمليات حفظ السلم غاية في حد ذاتها، وإنما أداة في اطار منطق السلم، أداة تستخدمها الأمم المتحدة في مساعيها لتوطيد السلم. وإن هدفها هو تيسير التسويات السياسية والتغلب على العنف.

السيد بونسه (اكوادور) (ترجمة شفوية عن الاسبانية): امتنع وفد اكوادور عن التصويت في لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار على مشروع القرار A/C.4/49/L.4 لعدم وضوح بعض الأفكار التي تضمنها، وبسبب عدم كفاية المعلومات الواردة من الأمانة العامة فيما يتعلق ببعض أحكامه.

وبعد أن حصلنا على معلومات اضافية، صوت وفد بلدي اليوم مؤيدا القرار على الرغم من بعض أوجه الغموض الباقية في النص، وبذلك أكدنا الأهمية القصوى التي تعلقها اكوادور على مبدأ عدم جواز اكتساب الأراضي باستعمال القوة.

السيد غرانيش (كرواتيا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تود كرواتيا أن تنتهز هذه الفرصة لتعرب للجمعية العامة في دورتها التاسعة والأربعين هذه عن عميق امتنانها لتصويتها القوي لصالح كرواتيا وتصويتها القوي بالمثل لصالح الثقة في ميثاق الأمم المتحدة.

اننا ممتنون بوجه خاص للبلدان الـ ٢٣ المشاركة في تقديم مشروع القرار. إن تباعدهم الجغرافي يؤكد على أن هذا القرار لا يخص كرواتيا وحدها. فهو بالنسبة لأغلبية أعضاء الجمعية - الدول الصغيرة - فال خير يعبر عن الأمل في أن مبادئ القانون الدولي الراسخة والمعايير التي تنظم العلاقات الدولية لن تباع رخيصة للقوى الغاشمة والعدوانية مهما بلغ الثمن.

وهذا القرار يتسم بأهمية حاسمة لكرواتيا. فهو أقوى دفاع حتى الآن عن سلامة كرواتيا الاقليمية وسيادتها. وعلاوة على ذلك، تتناول هذه الوثيقة بصورة أوضح مسؤولية جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود) عن الوضع الراهن في بعض أجزاء كرواتيا، وتطلب الى جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية أن

البند ١٨ من جدول الأعمال (تابع)

وجزر فرجن التابعة للولايات المتحدة وجزر كايمان
وساموا الأمريكية وغوام ومنتسيرات".

اعتمدت لجنة المسائل السياسية الخاصة
وإنهاء الاستعمار مشروع القرار الثالث دون تصويت.
هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثالث (القرار ٤٦/٤٩).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار
الرابع عنوانه "مسألة توكيلاو".

اعتمدت لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء
الاستعمار مشروع القرار الرابع دون تصويت. هل لي أن
أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الرابع (القرار ٤٧/٤٩).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن الى
مشاريع المقررات الثلاثة الواردة في الفقرة ٢٨ من
التقرير.

مشروع المقرر الأول عنوانه "مسألة جبل طارق".

اعتمدت لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء
الاستعمار مشروع المقرر الأول دون تصويت. هل لي أن
أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الأول.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع المقرر
الثاني بعنوان "مسألة بيتكيرن".

اعتمدت لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء
الاستعمار مشروع المقرر الثاني دون تصويت. هل لي أن
أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر الثاني.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل
الآن الى مشروع المقرر الثالث المعنون "مسألة
سانت هيلانة".

تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة:
تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار
(اللجنة الرابعة) (A/49/615)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أمام
الجمعية مشاريع القرارات الأربعة التي أوصت بها
لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار في
الفقرة ٢٧ من تقريرها (A/49/615)، ومشاريع المقررات
الثلاثة التي أوصت بها اللجنة في الفقرة ٢٨ من نفس
الوثيقة.

تبدأ الجمعية الآن البت في مختلف توصيات اللجنة.
وبعد اتخاذ جميع القرارات ستتاح للممثلين فرصة تليل
تصويتاتهم.

نتناول أولا مشاريع القرارات الأربعة الواردة في
الفقرة ٢٧ من التقرير.

مشروع القرار الأول عنوانه "مسألة الصحراء
الغربية".

اعتمدت لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء
الاستعمار مشروع القرار الأول دون تصويت.
هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٤٤/٤٩).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن الى
مشروع القرار الثاني، المعنون "مسألة كاليدونيا الجديدة".

اعتمدت لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار
مشروع القرار الثاني دون اعتراض، هل لي أن أعتبر أن الجمعية
ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٤٥/٤٩).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار
الثالث عنوانه "مسائل أقاليم أنغيلا وبرمودا وتوكيلاو
وجزر تركس وكايكوس وجزر فرجن البريطانية

طلب اجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الرأس الأخضر، جمهورية افريقيا الوسطى، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور، اثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الاسلامية)، العراق، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الامارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون:

ألبانيا، أندورا، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، بلجيكا، بلغاريا، الكاميرون، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، اسرائيل، ايطاليا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، لاقتيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا،

اسبانيسا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوكرانيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع المقرر الثالث بأغلبية ١١٥ صوتا مقابل صوتين، مع امتناع ٥٠ عضوا عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد اختتمنا هذه المرحلة من نظرننا في البند ١٨ من جدول الأعمال.

وبالتالي، تكون الجمعية قد اختتمت نظرها في جميع تقارير لجنة المسائل السياسية الخاصة وانهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة).

البند ١٨ من جدول الأعمال (تابع)

تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

تقرير اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (A/49/23) (الأجزاء من الأول الى الثامن)، A/AC.109/1179-1183، و 1185-1186، و 1188-1195، و 1197)

تقرير الأمين العام (A/49/492)

مشروعا قرارين (A/49/L.51 و A/49/L.52)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة الآن لمقرر اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ليعرض تقرير اللجنة.

السيد العطار (الجمهورية العربية السورية): مقرر اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بصفتي مقرا للجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة، يشرفني أن أعرض على الجمعية العامة تقرير اللجنة الخاصة الذي يغطي عملها خلال ١٩٩٤، وهو وارد في الوثيقة A/49/23، للنظر فيه.

هذا التقرير، الذي يتصل بجملة بنود منها البند ١٨ من جدول الأعمال، يقدم وفقا للفقرة ١٠ من قرار الجمعية العامة ٥٢/٤٨ المؤرخ ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣.

بوضعها مستقبلا والتأكد منها. ووفقا لذلك، أكدت مرة أخرى أهمية إيفاد تلك البعثات للأقاليم المستعمرة لتسهيل تنفيذ الاعلان. وفي هذا الصدد، وجهت حكومة نيوزيلندا، الدولة القائمة بالادارة في توكيلاو، دعوة للجنة لارسال بعثة زائرة الى توكيلاو؛ وقبلت اللجنة تلك الدعوة. وفي تموز/يوليه أرسلت بعثة زائرة من اللجنة الخاصة الى ذلك الاقليم، وتمكنت البعثة خلال زيارتها من الحصول على معلومات مباشرة والاستماع الى آراء شعب الاقليم بشأن وضعه مستقبلا. ويتضمن الجزء عاشر من تقرير اللجنة الخاصة (A/49/23) عرضا للدراسة التي قامت بها اللجنة، ومشروع قرار بشأن توكيلاو. وفيما يتعلق بالأقاليم الأخرى، ستواصل اللجنة السعي للحصول على التعاون الكامل من الدول الأخرى القائمة بالادارة فيما يخص ارسال بعثات زائرة للأقاليم الخاضعة لادارتها.

وفيما يتعلق بمسألة الاعلان عن أعمال الأمم المتحدة في مجال انهاء الاستعمار، كما هو وارد في الجزء ثانيا من تقرير اللجنة، تؤكد اللجنة مجددا أهمية إنجاز أوسع نشر ممكن للمعلومات المتعلقة بانتهاء الاستعمار باعتباره وسيلة لتعزيز مقاصد وأهداف الميثاق والاعلان الخاص بمنح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة، ولتعبئة الرأي العام العالمي لدعم جهود شعوب الأقاليم المستعمرة لتحقيق تقرير المصير والحريية والاستقلال. وقد طلبت اللجنة الخاصة من الادارات المعنية - وقد وضعت في اعتبارها الدور الهام الذي تقوم به المنظمات غير الحكومية في عملية انهاء الاستعمار وفي نشر المعلومات عن الحالة في جميع الأقاليم الجزرية الصغيرة غير المتمتعة بالحكم الذاتي - أن تواصل تعاونها مع تلك المنظمات في نشر المعلومات الخاصة بمسائل انهاء الاستعمار، وتوفير دعمها لشعوب تلك الأقاليم.

وقررت اللجنة خلال العام، في ضوء النتائج الإيجابية التي تحققت، وتمشيا مع المقررات ذات الصلة للجمعية العامة، أن تواصل الإبقاء على الاتصالات الوثيقة مع المنظمات المعنية، وأن تشترك في المؤتمرات ذات الصلة التي تنظمها تلك المنظمات وغيرها من أجهزة الأمم المتحدة. وكان الهدف من هذه الاتصالات تيسير التنفيذ الفعال لمقررات مختلف هيئات الأمم المتحدة وتقوية التعاون بين الوكالات المتخصصة والمنظمات الإقليمية في مساعدتها للأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي في تلك المناطق.

بشأن تنفيذ الاعلان. وفي تلك الفقرة، طلبت الجمعية من اللجنة الخاصة مواصلة السعي لايجاد الوسائل المناسبة للتنفيذ الفوري الكامل للاعلان وللقيام بالأعمال التي وافقت عليها الجمعية العامة فيما يتعلق بالعقد الدولي للقضاء على الاستعمار في جميع الأقاليم التي لم تمارس بعد حقها في تقرير المصير والاستقلال، وطلبت منها، على وجه التحديد، وضع مقترحات محددة للقضاء على مظاهر الاستعمار المتبقية.

وكانت الجمعية العامة، في دورتها السادسة والأربعين - من خلال اعتمادها القرار ١٨١/٤٦ المعنون "العقد الدولي للقضاء على الاستعمار" وخطة العمل - قد أوكلت الى اللجنة الخاصة مهمة القيام بسلسلة من الأنشطة خلال العقد، بما في ذلك تنظيم حلقات دراسية تعقد خلال العقد بالتناوب في منطقتي الكاريبي والمحيط الهادئ.

وخلال العام تمكنت اللجنة الخاصة، باجتماعها فيما بين شباط/فبراير وأيلول/سبتمبر، وبمجرد مشاورات مكثفة طوال العام بين أعضائها، من الاضطلاع بالمهام التي أوكلتها اليها الجمعية، وتقديم توصيات مناسبة بشأن جميع البنود المحالة اليها للنظر فيها وتقديم تقارير عنها.

وقد قامت اللجنة الخاصة - مراعية بشكل خاص الطلبات المحددة التي وجهتها اليها الجمعية العامة في القرار ٥٢/٤٨ - باستعراض تنفيذ الاعلان فيما يتعلق بالأقاليم المتبقية ووضعت سلسلة من التوصيات للاسراع بخطى إنهاء الاستعمار وتسهيل تقدم الشعوب السياسي، والاقتصادي، والاجتماعي، والتعليم في تلك الأقاليم.

بالاضافة الى هذا، قدمت اللجنة الخاصة توصيات تتعلق بشكل محدد بأنشطة المصالح الأجنبية الاقتصادية وغيرها التي تعرقل تنفيذ الاعلان؛ والأنشطة والترتيبات العسكرية التي تقوم بها الدول الاستعمارية في الأقاليم الواقعة تحت ادارتها؛ وتنفيذ الوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المتصلة بالأمم المتحدة لاعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة؛ والمعلومات المرسلة بمقتضى المادة ٧٣ (هـ) من الميثاق.

وخلال السنة، كرست اللجنة الخاصة قدرا كبيرا من الاهتمام لانهاء استعمار الأقاليم الصغيرة. وفي هذا الصدد، كانت اللجنة الخاصة مدركة بشكل خاص أن بعثات الأمم المتحدة الزائرة وفرت وسائل فعالة لتقييم رغبات وتطلعات الشعوب في تلك الأقاليم الصغيرة فيما يتعلق

الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة، (ترجمة شفوية عن الإسبانية): بصفتي الرئيس بالإناابة للجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة يشرفني أن أخطب الجمعية بشأن البند ١٨ من جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين هذه. وبما أن مقرر اللجنة، السيد فاروق العطار ممثل الجمهورية العربية السورية، قد قدم سردا كاملا بأعمال اللجنة، فإنني سأقصر ملاحظاتي على بعض الأحداث الرئيسية وعلى المهام المتبقية في ميدان إنهاء الاستعمار.

اسمحوا لي، بادئ ذي بدء، أن أعرب عن ارتياح اللجنة الخاصة لحصول بالاو، وهي آخر أقاليم جزر المحيط الهادئ المشمولة بالوصاية، على الاستقلال، ولانضمامها إلى عضوية المنظمة خلال شهر كانون الأول/ديسمبر هذا.

وتتطلع اللجنة الخاصة إلى العمل الوثيق مع وفد بالاو في المستقبل.

خلال هذا العام المنصرم، أولت اللجنة الخاصة انتباهها خاصا للمشاكل ذات الأهمية للأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي، وهي المشاكل الناجمة عن صغر حجمها وقلة تعداد سكانها، وعزلتها عن الأسواق الرئيسية ومحدودية مواردها - كما أشير إليها في الاستنتاجات والتوصيات ذات الصلة من تقرير اللجنة الخاصة. غير أن شغل اللجنة الشاغل كان ضمان عدم السماح لهذه السمات بأن تعرقل أو تحد، بأي حال من الأحوال، من ممارسة شعوب تلك الأقاليم لحقها في أن تتخذ قرارات مدروسة بشأن وضعها القانوني المقبل.

لذا، من الأساسي أن تعترف الدول القائمة بالإدارة بتلك الحقوق وأن تتحمل مسؤوليتها في اتخاذ التدابير اللازمة للسماح لشعوب تلك الأقاليم باتخاذ القرارات الخاصة بها بحرية وبدون قسر. فضلا عن ذلك، يتعين على الدول القائمة بالإدارة، لدى الاضطلاع بمسؤوليتها الأساسية كما حددت في الميثاق، أن تبذل غاية ما في وسعها لتضمن أن تقوم اقتصادات الأقاليم التي تديرها على أساس سليم، وأن تعد، تحقيقا لتلك الغاية، برامج إنمائية فعالة ثنائية ومتعددة الأطراف على حد سواء، مستخدمة إلى أقصى حد ممكن المساعدة المتاحة من الوكالات المتخصصة وغيرها من هيئات الأمم المتحدة الأخرى. ومثل هذه البرامج يجب أن تحمي وتصون

وأود أن أوجه انتباه الأعضاء إلى المقترحات الواردة في القسم ياء من الفصل الأول من تقرير اللجنة بعنوان "الأعمال المقبلة" والتي تأمل اللجنة الخاصة في أن تحظى بموافقة الجمعية، حتى يمكنها الشروع في الاضطلاع على نحو فعال بالمهمة التي ما زال عليها أن تستكملها.

لقد أوصت اللجنة الخاصة بأن تجدد الجمعية العامة نداءها إلى الدول المعنية القائمة بالإدارة لاتخاذ جميع الخطوات اللازمة لتنفيذ الإعلان وقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة، وفقا للرغبات التي أعربت عنها شعوب الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي بحرية. وفي هذا السياق أوصت اللجنة الخاصة، أخذا في الاعتبار النتائج المفيدة التي تحققت بفضل المشاركة الفعالة للدول القائمة بالإدارة في أعمالها، بأن تحث الجمعية العامة مرة أخرى الدول القائمة بالإدارة على أن تتعاون، أو تواصل التعاون، مع اللجنة الخاصة في الاضطلاع بولايتها، وعلى وجه الخصوص، للإسهام بنشاط في عملها المتصل بالأقاليم الواقعة تحت إدارتها.

وقد تود الجمعية العامة أيضا أن تجدد نداءها إلى جميع الدول والوكالات المتخصصة وغيرها من المنظمات داخل منظومة الأمم المتحدة، للامتنال لشتى الطلبات التي وجهتها إليها الأمم المتحدة في قراراتها الخاصة بمسألة إنهاء الاستعمار.

وباسم اللجنة، أذكي التقرير لنظر الجمعية العامة.

وقبل أن أختتم كلمتي، أود أن أعرب عن تقديري العميق لجميع أعضاء اللجنة الخاصة ولا سيما للسفير فرناندو ريميريز دي ايستينوز بارسيلا ممثل كوبا، رئيس اللجنة الخاصة بالإناابة، وللسيد أندرو بانغالي ممثل سيراليون نائب الرئيس، وللسفير عمر عرضاوي ممثل تونس، رئيس اللجنة الفرعية المعنية بالأقاليم الصغيرة والالتماسات والمعلومات والمساعدة، وللسيدة سيسيليا ماكينا ممثلة شيلي، مقررة اللجنة الفرعية، لما قدموه لي من تعاون ودعم مما سهل إلى حد كبير مهمتي بصفتي مقررا للجنة.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة الآن لرئيس اللجنة الخاصة بالإناابة الذي سيتولى عرض مشروعي القرارين A/49/L.51 و L.52 في سياق بيانه.

السيد ريميريز دي ايستينوز بارسيلا (كوبا)، الرئيس بالإناابة للجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح

حكومات وشعوب الأقاليم المعنية. وشجعت اللجنة الخاصة بصورة منتظمة مشاركة الحكومات المحلية وممثلي شعوب الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي في أعمالها، وفي ذلك الصدد، اعتمدت تدابير بناءة لتسهيل حضورهم جلساتها. ونعتبر أن من المهم بصورة خاصة أن يشارك المجتمع الدولي بأسره في هذه الاتصالات ليكفل أن يصبح على دراية بأراء الممثلين المتعلقة بمستقبل أقاليمهم. وبالتالي، فإننا تشجعنا بحقيقة أنه، بالإضافة إلى الاجتماع باللجنة الخاصة، فإن بعض ممثلي الأقاليم الخاضعة للاستعمار قد تكلموا أمام اللجنة الرابعة للجمعية العامة هذا العام.

لقد وصلنا تقريبا إلى نقطة تقف في منتصف الطريق إلى العقد الدولي لإنهاء الاستعمار، الذي تعتبره الأمم المتحدة الإطار الزمني لإنهاء مهمتها الكبيرة المتمثلة في تصفية الاستعمار. وهدف العقد لا يمكن أن يتحقق إلا من خلال تدابير ملموسة تستند إلى مقترحات تعبر عن رغبات شعوب الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي. وعملا على ضمان نجاح أهداف العقد الدولي، وتمشيا مع خطة عمل العقد، فإن اللجنة ستواصل الاستجابة لتحقيق المهام الموكولة إليها. وتحقيقا لذلك الغرض، ستستمر اللجنة كما فعلت في الماضي، بالإضافة إلى استعراض منتصف مدة العقد، في إجراء مراجعة شاملة للمسائل المدرجة في جدول أعمالها وتقديم التوصيات المناسبة من أجل المزيد من تنشيط أعمالها.

في غضون هذا العام تشرفت بصفتي ممثلا للجنة، بحضور المؤتمر العالمي المعني بالتنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية، المعقود في بربادوس، والمشاركة في المؤتمر الوزاري الحادي عشر لبلدان حركة عدم الانحياز المعقود في القاهرة. ولقد تشجعت كثيرا عندما رأيت التأييد القوي من جانب الوزراء لعملية إنهاء الاستعمار التي تضطلع بها المنظمة، والتي جرى الاعتراف بأنها من أكبر الإنجازات التي تحققت في تاريخ المنظمة. فضلا عن ذلك، تضمن الإعلان الختامي الصادر عن اجتماع بلدان عدم الانحياز جزءا يتعلق بإنهاء الاستعمار حيث أكد فيه الوزراء مجددا تأييدهم لإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة وشددوا مرة أخرى على أن الاستكمال الناجح لعملية إنهاء الاستعمار ما زال هدفا رئيسيا من أهداف الحركة. وتحقيقا لذلك الهدف، نرجو، بنفس الروح أن نتمتع بتأييد جميع الأعضاء الآخرين في هذه المنظمة.

المصالح الحالية والمقبلة لشعوب الأقاليم المستعمرة المعنية وهذا يجب أن يظل الاعتبار الأسمى.

ثمة مجال جدير بالذكر، في رأينا، له أهمية حيوية بالنسبة لعملنا، ألا وهو مشاركة الدول القائمة بالإدارة في عمل اللجنة الخاصة، وهذا المجال سيتطلب المزيد من الاهتمام العاجل والجاد في المستقبل. فقد أظهرت تجارب السنوات القليلة الماضية بوضوح أن مهام المنظمة بالنسبة للأقاليم الصغيرة تكون أقل مشقة عندما تحظى بالتعاون الكامل من جانب الدول القائمة بالإدارة، وعندما تتاح لشعوب تلك الأقاليم فرصة حقيقية للتعبير عن تطلعاتها الصادقة. وفي هذا الصدد، لا تزال اللجنة الخاصة تعلق أهمية قصوى على إيضاح بعثات زائرة إلى الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي بوصفها أفضل وسيلة للحصول على المعلومات من المنع بشأن الحالة السائدة في الأقاليم. وبشأن الآراء الحقيقية لشعوبها. ومن الحتمي أن تحصل اللجنة على تلك المعلومات إذا ما كان لها الوفاء على نحو فعال بالولاية التي أناطتها بها الجمعية العامة.

وأوفدت اللجنة الخاصة هذا العام، بناء على دعوة من حكومة نيوزيلندا، الدولة القائمة بالإدارة، بعثة زائرة إلى توكيلاو. وتقرير تلك البعثة وارد في الوثيقة A/49/23، المعروضة على الجمعية. وفي هذا السياق، أود، نيابة عن اللجنة الخاصة، أن أشكر السفير عمر عرظاوي ممثل تونس لقيادة تلك البعثة الزائرة. كما أود أن أشكر أعضاء البعثة على ما أنجزوه من عمل. وتتوجه اللجنة الخاصة بالتقدير أيضا إلى حكومة نيوزيلندا لتعاونها المستمر في أعمال اللجنة الخاصة، ولا سيما لتمكينها أعضاء اللجنة الخاصة مرة أخرى من ضمان الحصول على معلومات من المنع بشأن الحالة في توكيلاو والاستماع إلى آراء شعب الإقليم بالنسبة لوضعه في المستقبل. ويحددو اللجنة الخاصة الأمل في أن تغير الدول الأخرى القائمة بالإدارة مواقفها فتقدم لها نفس التعاون فيما يتعلق بالأقاليم الخاضعة لإدارتها، وهو في الواقع التزام يتعين عليها الوفاء به بموجب الفصل الحادي عشر من الميثاق. وبهذا ستسهم إسهاما مباشرا في إنجاز مهمة إنهاء الاستعمار التي تضطلع بها الأمم المتحدة.

وأولئك الذين تابعوا عن كثب أعمال اللجنة في السنوات الأخيرة، لاحظوا الاهتمام الخاص الذي كرسه للاحتياجات المحددة لكل إقليم، مستخدمة جميع الموارد الإعلامية المتاحة، التي كان من أكثرها موثوقية آراء

للبلدان والشعوب المستعمرة" - نظرا لمعارضتنا الحازمة لأي شكل من أشكال الاستعمار ولأن ذلك يتيح لنا الفرصة للتأكيد على موقف بلدي بشأن عملية إنهاء الاستعمار، وخصوصا، ما يتعلق بحالة الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي في إطار مسؤولية السلطات القائمة بالإدارة.

أولا، نود أن نعرب عن ارتياحنا لنيل بالاو استقلالها في ١ تشرين الأول/أكتوبر من هذا العام. وإننا نرحب بذلك البلد كعضو في منظماتنا ونعرب عن خالص الأمل بأن تتمكن بالاو حكومة وشعبا من تحقيق تطلعاتها ورغباتها في المرحلة التاريخية الجديدة التي ولجتها. ولا يدانينا شك بأنها ستحظى بالدعم السخي من جانب المجتمع الدولي في ذلك المسعى. كما نعرب عن ارتياحنا للتقدم المحرز في إنهاء الأشكال الأخرى من الهيمنة، وخصوصا القضاء على التمييز العنصري. وهاتان خطوتان هامتان في عملية استئصال الاستعمار، الذي يتناقض مع التطور الحالي للحضارة.

ثمة خمس سنوات تفصلنا عن القرن الجديد، ومن الصعب تصديق ذلك، وبدرجة أقل بكثير قبول ذلك، رغم التقدم الكبير الذي أحرز في مجال التطور الاقتصادي والسياسي والاجتماعي للبشرية وفي مجال التكنولوجيا التي تقرب بين البلدان والشعوب وتولّد تكافلا أكبر بينها، فما زالت مخلفات الاستعمار قائمة في الأقاليم التي لم تتمكن شعوبها من ممارسة حق تقرير المصير والاستقلال.

إننا نؤمن بوجود توافق في الآراء بين الدول الأعضاء في المنظمة بشأن أهمية استكمال عملية إنهاء الاستعمار والحاجة إلى القيام بذلك، لأنه توجد قواعد ثابتة تجبرنا من الناحية الأخلاقية والسياسية والقانونية على احترام التزاماتنا الدولية النابعة من التزامنا بالمنظمات والصكوك المتعددة الأطراف.

فالمنظمة اضطلعت، منذ إنشائها، بمسؤوليات في مجال إنهاء الاستعمار. غير أن الأحكام الواردة في الفصلين الثاني عشر والثالث عشر من الميثاق والخاصة بالنظام الدولي لإدارة الأقاليم المشمولة بالوصاية كانت غير كافية لضمان إحراز التقدم في هذه المسألة. لذا اعتمدت الجمعية العامة في ١٩٦٠ القرار ١٥١٤ (د - ١٥) بشأن منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة. وقد أكدت بذلك القرار جملة أمور منها أن إخضاع الشعوب للاستعباد الأجنبي والهيمنة والاستغلال يشكل إنكارا لحقوق الإنسان ويتناقض مع الميثاق. وأكدت مجددا على

أخيرا، أود أن أدلي ببعض الملاحظات الشخصية. لقد تمكنت هذا العام من التعويل على التعاون الكامل من جانب زملائي في اللجنة الخاصة. وأود أن أعرب عن تقديري لهم، وخصوصا لنائب الرئيس ولأعضاء المكتب الآخرين، فضلا عن الموظفين الرسميين رفيعي المستوى في الأمانة العامة الذين قدموا دوما تأييدهم القيم. إن موظفي الأمانة العامة العاملين بكد ودأب والذين خدموا اللجنة طوال العام يستحقون تنويها خاصا، إذ أنهم أسهموا بصورة حاسمة في أوجه النجاح في عملنا.

وأود أن أنتهز هذه الفرصة لأشيد بالسفير لوهيا، ممثل بابوا غينيا الجديدة، وهو سلفي في رئاسة اللجنة الخاصة، على العمل الذي اضطلع به من أجل قضية إنهاء الاستعمار. أتمنى له التوفيق في عمله وفي جهوده في المستقبل.

أخيرا، وبعد أن استعرضت بإيجاز بعض الجوانب الرئيسية من عمل اللجنة الخاصة، وتمشيا مع الممارسة المتبعة، يشرفني أن أعرض على الجمعية العامة الآن، بالنيابة عن المشاركين، مشروع القرارين اللذين قدّما في إطار هذا البند، واللذين يردان في الوثيقتين A/49/L.51 و A/49/L.52. أود أن أسجل أولا أن جمهورية تنزانيا المتحدة ومالي وناميبيا وهايتي أصبحت من المشاركين في تقديم مشروع القرارين.

وحيث أن مشروع القرارين يجسدان العناصر التي أوجزتها لتوي، فإنني لست بحاجة إلى التوسع بشأن مضمونهما. فمشروع القرار A/49/L.51، يتناول الجوانب العامة لإنهاء الاستعمار، وفي الإشارة إلى ولاية اللجنة الخاصة، يوافق على برنامج عملها لعام ١٩٩٥. ومشروع القرار A/49/L.52، يتعلق بنشر المعلومات المتصلة بإنهاء الاستعمار، وفي هذا الإطار، يشدد مرة أخرى على أهمية الدعاية كأداة لتعزيز المقاصد المنصوص عليها في الميثاق وفي الإعلان.

فباسم المشاركين في تقديم مشروع القرارين هذين أرفعهما إلى الجمعية العامة وإنني لوائح بأن الموافقة عليهما بالإجماع ستؤكد الأهمية التي يوليها المجتمع الدولي لإنهاء الاستعمار ولتحقيق أهداف العقد الدولي لإنهاء الاستعمار.

السيد ميلينديز (السلفادور) (ترجمة شفوية عن الإسبانية): يسعدني أن أشارك في المناقشة المتعلقة بالبند ١٨ من جدول الأعمال - "تنفيذ إعلان منح الاستقلال

العقد، وفقا لأحكام الميثاق، والقرار ١٥١٤ (د - ١٥) والقرارات الأخرى ذات الصلة، ولا سيما القرار الذي يشير الى أهداف العقد الدولي للقضاء على الاستعمار، اعتقادا بأن الحاجة لا تزال قائمة، كما يشير الى ذلك مشروع القرار A/49/L.51، الى اتخاذ تدابير للقضاء، بحلول عام ٢٠٠٠، على ما تبقى من آثار الاستعمار، فضلا عن أشكال السيطرة الأخرى التي تشكل انتهاكا لحقوق الإنسان. وفي هذا الصدد، تتضمن الوثيقة A/46/634/Rev.1 المؤرخة ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ مبادئ توجيهية سيساعد تطبيق الدول الأعضاء لها مساعدة جمعة في تحقيق هدف إنهاء الاستعمار بحلول عام ٢٠٠٠.

ونظرا الى أننا سنحتفل العام المقبل بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء الأمم المتحدة، والسى أن العقد الدولي للقضاء على الاستعمار سيكون في منتصف فترته الممتدة عشر سنوات، فمن الأهمية بمكان تقييم عملية إنهاء الاستعمار بغية تقرير مدى التقدم الذي أحرزناه، والعواقب التي نشأت خلال السنوات الخمس الأولى من العقد، والتدابير التي يتعين اتخاذها لتسريع العملية وتحقيق أهدافنا.

ووفد بلدي، إذ يؤكد من جديد صلاحية القرار ١٥١٤ (د - ١٥)، وإذ يؤيد مشروع القرار A/49/L.51، يشعر بأن الجهود التي تبذلها الدول القائمة بالإدارة وإرادتها السياسية تتصفان بالأهمية، وشأنها في ذلك شأن قيام بلدان مهتمة أخرى بتهيئة الظروف الضرورية كي يتسنى لشعوب الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي أن تمارس حقها في تقرير المصير والاستقلال. وفي هذا الصدد، من الضروري أن تتعاون هذه الدول مع اللجنة الخاصة المعنية بإنهاء الاستعمار التي طلب منها أن تقدم توصيات لتسريع العملية، فضلا عن شعوب الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي نفسها حتى تتمكن من اكتساب المهارات والخبرة التي تمكنها من إنشاء حكومات خاصة بها ونيل الاستقلال.

أخيرا، نعرب عن تأييدنا لمشروع القرار A/49/L.52 بشأن "نشر المعلومات عن إنهاء الاستعمار"، الذي نعتقد أنه ضروري لتوفير المعلومات فيما يتعلق بالحاجة الى وضع حد للاستعمار والى تعبئة الرأي العام لصالح عملية إنهاء الاستعمار.

ونحن على ثقة بأننا سنضع حدا، بنهاية هذا العقد، لآثار الاستعمار عندما تشعر المنظمة ودولها الأعضاء حقا بأنهما اضطلعا بالمسؤوليات الموكولة إليهما الأمر

حق الشعوب في ممارسة تقرير المصير بحرية وبسلام، وعلى التزام الدول بالتقيد المخلص والدقيق بأحكام الميثاق، والإعلان العالمي لحقوق الإنسان، والقرار ١٥١٤ (د - ١٥).

وقد حرك هذا الإعلان عملية إنهاء الاستعمار، فنالت الأقاليم المشمولة بالوصاية، لحسن الطالع، استقلالها، وتم دمجها في المجتمع الدولي وأصبحت أعضاء في منظماتنا.

مع ذلك، ما زال يتعين إنجاز العملية. والفصل الحادي عشر من الميثاق، الذي يتضمن "تصريحا يتعلق بالأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي" ينص على اعتراف الدول القائمة بالإدارة بأن مصالح أهل الأقاليم لها المقام الأول، وبأنها تقبل الالتزام بالعمل على تنمية رفاهيتهم، وبمساعدهم على تنمية الحكم الذاتي، وبأنها تقدر أمانهم السياسية حق قدرها.

ولقد نال العديد من الأقاليم التي يشملها هذا المفهوم استقلالها، لكن لا يزال يوجد ١٨ إقليما لم يتغير مركزها. ووفقا للقرارات التي اتخذت في منظماتنا، فإن الإعلان المتعلق بإنهاء الاستعمار، الوارد في القرار ١٥١٤ (د - ١٥)، ينطبق عليها.

وبغية الاسراع بخطى العملية، ووفقا لأهداف الميثاق، اتخذت الجمعية في عام ١٩٩١ القرار ١٨١/٤٦ الذي أعلن العقد الدولي للقضاء على الاستعمار، والذي يتمثل هدفه النهائي في تمكين شعب كل إقليم غير متمتع بالحكم الذاتي من ممارسة حقه في تقرير المصير - عملا بالقرار ١٥١٤ (د - ١٥) والقرارات الأخرى ذات الصلة التي اتخذتها الجمعية العامة - بحرية وبدون ضغط خارجي بغية الانتهاء من عملية إنهاء الاستعمار بحلول العام ٢٠٠٠. ويتضمن القرار ١٨١/٤٦ خطة عمل توجز التدابير التي يتعين اتخاذها على الصعيدين الوطني والدولي، وأدوار الأمم المتحدة والدول القائمة بالإدارة، والمهام التي يتعين أن تضطلع بها الوكالات المتخصصة والهيئات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، وأنشطة اللجنة الخاصة فيما يتعلق بإنهاء الاستعمار، وتقديمها في الختام تقارير تتضمن دراسة وتقييما للأنشطة التي تم الاضطلاع بها والتدابير التي يبدو أنها لم تنفذ أو لم تحقق النتائج المرجوة.

ويرى وفد بلدي أن القضاء على الاستعمار يجب أن يستمر في أن يكون إحدى أولويات المنظمة في هذا

الذي يسمح لنا بالتالي بدخول القرن الجديد بشعور حقيقي بعالمية منظماتنا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): استمعنا الى المتكلم الأخير في مناقشة هذا البند.

أود أن أبلغ الأعضاء بأنه سيجري اتخاذ إجراء بشأن مشروعي القرارين A/49/L.51 و A/49/L.52 في موعد لاحق يعلن عنه في اليومية، بغية فسخ المجال لاستعراض الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروعي القرارين.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٥٥

مرفق

تغييرات في التصويت المسجل و/أو بندا أسماء
بعد التصويت أبلغ وفد بوتان الأمانة العامة أنه كان
ينوي التصويت مؤيداً لجميع مشاريع القرارات التي
أوصت بها اللجنة الرابعة.
القرار ٣٦/٤٩ ألف وجاء وجيم ودال
بعد التصويت أبلغ وفد غامبيا الأمانة العامة أنه كان
ينوي الامتناع عن التصويت.